



Bridgeton Public Charter School

790 E. Commerce Street, Bridgeton, NJ 08302 | Phone: 856-497-8202

08/03/2020

Dear Parent/Guardian:

As you may know, our school is participating in a new federal program available to select schools as part of the National School Lunch Program called the Community Eligibility Provision (CEP). Our participation means that all students attending "*Bridgeton Public Charter School*" are eligible to receive breakfast and lunch at no charge throughout the current school year. Therefore, families will not need to complete the federal form, "Application for Free or Reduced Price Meals or Free Milk." However, other educational programs funded by the State of New Jersey require that our school collect similar household information for all students.

In order to collect the information for the State, the New Jersey Department of Education has developed a Household Information Survey. Please take a moment to complete this form and return it to your child's school. Your participation is essential in order for us to provide the Department of Education with the information it needs to ensure our school will continue to receive critical state funding.

The surveys must be received no later than 09/09/2020. They should be returned as early as possible, and without marks or cross-outs. Additional information and surveys are available using the following link: <http://www.state.nj.us/education/finance/cep/>.

If you need assistance, please contact *Stefanie Alvarez* (856-691-1611 Ext:130).

Thank you in advance for your cooperation in this important matter.

Sincerely,



Dr. Richardson

New Jersey Department of Education

Household Information Survey 2020–2021



County: _____ District: _____ School: _____

Please complete, sign, and return this form to your child's school.

Part A. Household Members

Fill in the information for every person living in your household (adults & children). For help determining who should be included in the household, see instructions on the second page.

List all who live in the household: Names (<i>Last Name, First Name</i>)	Date of Birth XX-XX-XXXX	Name of School the Student Attends (if applicable)	Grade Level	Student Information (mark as applicable)			
				Migrant	Homeless	Foster	In Head Start
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							

* If household size is greater than 8, list additional household members on a separate paper, and follow special instructions in Part C.

Part B. Benefits Received (if applicable)

- 1) If anyone in the household receives FDPIR, TANF, or SNAP, check the appropriate box(es): FDPIR TANF SNAP
- 2) If you checked a box, write the full name (Last, First) and 10-digit case number of any one person receiving the benefit and skip to Part D.
 Name: _____ Case #: _____

Part C. Household Size and Gross Income (before deductions).

- For help determining your annual income, see page 2 of the survey.
- Households with 8 or fewer people: Check a box below for the Annual Income Range that reflects your total annual household income.
 - If Household Size is greater than 8, DO NOT check an income range, but follow the special instructions below boxes 1 through 17.

Annual Household Income Ranges*

1. <input type="checkbox"/> \$0–\$16,588	5. <input type="checkbox"/> \$28,237–\$31,894	9. <input type="checkbox"/> \$40,183–\$45,708	13. <input type="checkbox"/> \$56,759–\$57,356
2. <input type="checkbox"/> \$16,589–\$22,412	6. <input type="checkbox"/> \$31,895–\$34,060	10. <input type="checkbox"/> \$45,709–\$48,470	14. <input type="checkbox"/> \$57,357–\$65,046
3. <input type="checkbox"/> \$22,413–\$23,606	7. <input type="checkbox"/> \$34,061–\$39,884	11. <input type="checkbox"/> \$48,471–\$51,532	15. <input type="checkbox"/> \$65,047–\$73,334
4. <input type="checkbox"/> \$23,607–\$28,236	8. <input type="checkbox"/> \$39,885–\$40,182	12. <input type="checkbox"/> \$51,533–\$56,758	16. <input type="checkbox"/> \$73,335–\$81,622
			17. <input type="checkbox"/> \$81,623+

* **Special Instructions for households with more than 8 people:** DO NOT check the boxes above. Instead, fill in items below:

Household size (# people): _____ Total annual Income: \$ _____

Part D: Certification - The head of household or adult designee who completed this form must complete this certification section.

I certify (promise) that all information on this form is true and that all income is reported to the best of my knowledge. I understand that this form may impact the amount of State or Federal funding allocated to my local school district. I understand that the information I have provided may be verified.

Sign Here: X _____ Print Name: _____ Date: _____

Last Four (4) Digits of Social Security Number (Optional): XXX-XX-__-__ (may be used to verify the accuracy of the information provided)

Address: _____ City: _____ Zip: _____

Home Phone: _____ Work Phone: _____ Email (optional): _____

Do **NOT** fill out this section. This is for school use only.

Status: F R: N:

Reason for ineligibility: _____

Determining Official's Signature: _____ Date: _____

Confirming Official's Signature: _____ Date: _____

New Jersey Department of Education

Household Information Survey

This survey is used to determine eligibility for state benefits for which your child(ren)'s school may qualify. Please complete, sign, and return this form to your child's school.

Part A: Who should I include in "Household"?

You must include yourself and all people living in your household, related or not (for example, children, grandparents, other relatives, or friends) who share income and expenses. If you live with other people who are economically independent (they do not share income with you/your children and they pay a share of the expenses), do not include them.

Part B: What are benefits received?

- **TANF:** NJ's Temporary Assistance for Needy Families (WorkFirst NJ)
- **SNAP:** Supplemental Nutrition Assistance Program (formerly food stamps)
- **FDPIR:** Food Distribution Program on Indian Reservations

Part C: What is included in "Annual Household Income"?

Annual Household Income includes the following:

- **Gross earnings from work:** Use your gross income, not your take-home pay. Gross income is the amount earned before taxes and other deductions. This information can be found on your pay stub or, if you are unsure, your supervisor can provide this information. Net income should only be reported for self-owned business, farm, or rental income.
- **Welfare, Child Support, Alimony:** Include the total amount everyone in your household receives from these sources. Do *not* include SNAP or FDPIR payments.
- **Pensions, Retirement, Social Security, Supplemental Security Income (SSI), Veteran's benefits (VA benefits), and disability benefits:** Include the amount everyone in your household receives from these sources.
- **All Other Income:** Include for everyone in the household: worker's compensation, unemployment or strike benefits, rental income, interest and dividends, regular contributions received from who do not live in your household, and any other income received. Do *not* include income from WIC, federal education benefits and foster payments received by your household.
- **Military Housing Allowances and Combat Pay:** Include off-base housing allowances, and food or clothing allowances. Do *not* include Military Privatized Housing Initiative or combat pay.
- **Overtime Pay:** Include overtime pay **ONLY** if it is received on a regular basis.

How do I calculate total household income received from multiple sources and/or on a weekly, every two weeks, twice a month, or monthly basis?

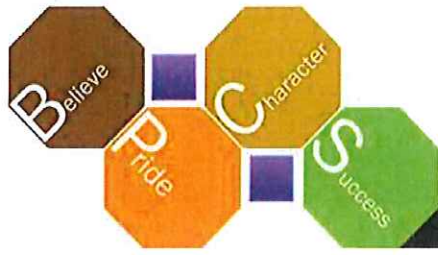
- 1) Annualize pay for each source of income based on the above definitions for every household member.
 - a. Use the table below to convert your pay to an Annual Income amount.

Frequency of payment	Annual Income Conversion Amount
Weekly	= 52 × weekly gross (not take-home) income
Bi-Weekly (every two weeks)	= 26 × bi-weekly gross (not take-home) income
Twice per Month	= 24 × gross (not take-home) amount received twice per month
Monthly	= 12 × monthly gross (not take-home) income

- 2) Add together the annualized pay from every person in the household for the total annual household income for Part C.
- 3) If your household has 8 or fewer people, check the box that shows the range for your total income. If your household has more than 8 people, do not check a box; instead, write household size and total annual household income in the space provided.

If your income fluctuates, include the wages/salary that you regularly receive. For example, if you normally make \$1,000 each month, but you missed some work last month and made \$900, use \$1,000/month as the basis for your annual income. If you have lost your job or had your hours or wages reduced, enter zero or your current reduced income.

Additional information about this survey is available at: <http://www.nj.gov/education/finance/cep/>.



Bridgeton Public Charter School

790 E. Commerce Street, Bridgeton, NJ 08302 | Phone: 856-497-8202

08/03/2020

Estimado padre, madre o tutor:

Como quizás sepa, nuestra escuela está participando en un nuevo programa federal ofrecido a escuelas selectas como parte del Programa Nacional de Almuerzo en las Escuelas llamado Provisión de Elegibilidad Comunitaria (CEP por Community Eligibility Provision). Nuestra participación significa que todos los alumnos que asisten a "*Bridgeton Public Charter School*" son elegibles para recibir desayuno y almuerzo sin cargo alguno durante todo el año escolar en curso. Por lo tanto, las familias no necesitan completar el formulario federal intitulado "Solicitud de Comidas Gratuitas o Rebajadas o Leche Gratis". Sin embargo, otros programas educativos financiados por el Estado de New Jersey requieren que nuestra escuela recopile información similar sobre los hogares de todos los alumnos.

Para poder recopilar la información para el Estado, el Departamento de Educación de New Jersey ha desarrollado una Encuesta de Información sobre Hogares. Le suplicamos dedicar un momento a completar este formulario y entregarlo en la escuela de su hijo(a). Su participación es esencial para que podamos proporcionarle al Departamento de Educación la información que necesita para asegurar que nuestra escuela continúe recibiendo financiamiento estatal crítico.

Las encuestas deben recibirse a más tardar para el 09/09/2020. Deben entregarse tan pronto como sea posible, y sin marcas o tachones. Encontrará información y encuestas adicionales en el siguiente enlace: <http://www.state.nj.us/education/finance/cep/>.

Si necesita asistencia, comuníquese con *Stefanie Alvarez* (856-691-1611 Ext:130).

Gracias de antemano por su cooperación en este asunto importante.

Atentamente,



Dr. Richardson

Departamento de Educación de New Jersey

Encuesta de Información sobre Hogares 2020–2021



Condado: _____ Distrito: _____ Escuela: _____

Por favor complete, firme y entregue este formulario en la escuela de su hijo(a).

Part A. Miembros del hogar

Llene la información para cada persona que viva en su hogar (adultos y niños) Si necesita ayuda para determinar quién debe ser incluido como parte de su hogar, consulte las instrucciones en la segunda página

Enumere a todos los que vivan en su hogar: Nombres (Apellido[s], Nombre[s])	Fecha de nacimiento XX-XX-XXXX	Nombre de la escuela a la que asiste el alumno (si corresponde)	Grado escolar	Información sobre el alumno (indique lo que corresponda)			
				Migrante	No tiene hogar	Bajo crianza	En Head Start
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							

* Si en su hogar viven más de 8 personas, enumere a las personas adicionales en una hoja de papel aparte, y siga las instrucciones en la Parte C.

Parte B. Beneficios recibidos (si corresponde)

- Si alguien de su hogar recibe FDPIR, TANF o SNAP, marque la(s) casilla(s) correspondiente(s): FDPIR TANF SNAP
- Si marcó alguna casilla, escriba el nombre completo (apellido[s], nombre[s]) y el número de caso de 10 dígitos de cualquier persona que reciba ese beneficio, y pase a la Parte D.

Nombre: _____ Caso No: _____

Parte C. Tamaño del hogar e ingreso bruto (antes de deducciones). Si necesita ayuda para determinar su ingreso anual, consulte la página 2 de la encuesta.

- Hogares hasta con 8 personas: Marque la casilla a continuación que refleje el Rango de ingreso anual correspondiente al ingreso anual total en su hogar.
- Si en su hogar viven más de 8 personas, **NO** marque un rango de ingresos, sino que siga las instrucciones especiales que aparecen debajo de las casillas 1 a 17.

Rangos de ingreso anual en el hogar*

1. <input type="checkbox"/> \$0–\$16,588	5. <input type="checkbox"/> \$28,237–\$31,894	9. <input type="checkbox"/> \$40,183–\$45,708	13. <input type="checkbox"/> \$56,759–\$57,356
2. <input type="checkbox"/> \$16,589–\$22,412	6. <input type="checkbox"/> \$31,895–\$34,060	10. <input type="checkbox"/> \$45,709–\$48,470	14. <input type="checkbox"/> \$57,357–\$65,046
3. <input type="checkbox"/> \$22,413–\$23,606	7. <input type="checkbox"/> \$34,061–\$39,884	11. <input type="checkbox"/> \$48,471–\$51,532	15. <input type="checkbox"/> \$65,047–\$73,334
4. <input type="checkbox"/> \$23,607–\$28,236	8. <input type="checkbox"/> \$39,885–\$40,182	12. <input type="checkbox"/> \$51,533–\$56,758	16. <input type="checkbox"/> \$73,335–\$81,622
			17. <input type="checkbox"/> \$81,623+

* Instrucciones especiales para hogares donde vivan más de 8 personas: NO marque las casillas anteriores. En lugar de ello, complete lo siguiente:

Tamaño del hogar (cantidad de personas): _____ Ingreso anual total: \$ _____

Parte D: Certificación - El cabeza de hogar o el adulto designado que completó este formulario debe completar esta sección.

Yo certifico (prometo) que toda la información contenida en este formulario es verídica y que se ha comunicado todo el ingreso según entiendo. Entiendo que este formulario puede afectar la cantidad de financiamiento estatal o federal asignado a mi distrito escolar local. Entiendo que la información que he proporcionado puede ser verificada.

Firme Aquí: X _____ Nombre en letra de imprenta: _____ Fecha: _____

Últimos cuatro (4) dígitos de su número de Seguro Social (opcional): XXX-XX-__-__-__ (podría usarse para verificar la precisión de la información provista)

Dirección: _____ Ciudad: _____ Código postal: _____

Tel. de casa: _____ Tel. de trabajo: _____ Correo electrónico (opcional): _____

NO llene esta sección. Es para uso exclusivo de la escuela.

Status: F R: N:

Reason for ineligibility:

Determining Official's Signature: _____ Date: _____

Confirming Official's Signature: _____ Date: _____

Departamento de Educación de New Jersey

Encuesta de Información sobre Hogares

Esta encuesta se utiliza para determinar la elegibilidad para recibir beneficios estatales para los que su(s) hijo(a)(s) podría(n) calificar.

Por favor complete, firme y entregue este formulario en la escuela de su hijo(a).

Parte A: ¿A quién debo incluir como parte de mi "Hogar"?

Se debe incluir usted mismo y todas las personas que vivan en su hogar, estén o no emparentadas (por ejemplo, hijos, abuelos, otros parientes y amigos), que compartan ingresos y gastos. Si vive con otras personas que sean económicamente independientes (no comparten su ingreso con usted ni con sus hijos, y pagan por una parte de los gastos), no las incluya.

Parte B: ¿Cuáles son los beneficios recibidos?

- **TANF:** Asistencia Temporal para Familias Necesitadas de NJ (WorkFirst NJ)
- **SNAP:** Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (antes llamado cupones de alimentos)
- **FDPIR:** Programa de Distribución de Alimentos en Reservas Indígenas

Parte C: ¿Qué se incluye en "Ingreso anual en el hogar"?

El Ingreso anual en el hogar incluye lo siguiente:

- **Ganancias brutas en el trabajo:** Indique su ingreso bruto, no el dinero que se lleva a casa. Ingreso bruto es la cantidad que gana antes de impuestos y otras deducciones. Esta información se encuentra en su talón de pago o, si no está seguro, su supervisor le puede proporcionar esta información. El ingreso neto solo debe reportarse si tiene un negocio propio, una granja o ingreso derivado de un alquiler.
- **Asistencia social, manutención infantil, pensión alimenticia:** Incluya la cantidad total que todas las personas de su hogar reciban de estas fuentes. *No* incluya pagos de SNAP o FDPIR.
- **Pensiones, jubilación, Seguro Social, ingreso de seguridad suplementario (SSI), beneficios de Veteranos (beneficios de VA) y beneficios por incapacidad:** Incluya la cantidad que todas las personas de su hogar reciban de estas fuentes.
- **Todos los demás ingresos:** Incluya el ingreso de todas las personas de su hogar: compensación a trabajadores, beneficios de desempleo o huelga, ingreso derivado de un alquiler, intereses y dividendos, contribuciones regulares recibidas de quienes no vivan en su hogar, y cualquier otro ingreso percibido. *No* incluya ingreso de WIC, beneficios educativos federales ni pagos por cuidado de crianza recibidos por miembros de su hogar.
- **Subsidios militares para vivienda y sueldo por combate:** Incluya subsidios para vivienda fuera de la base militar y subsidios para comida o ropa. *No* incluya la Iniciativa militar para vivienda privatizada ni el sueldo por combate.
- **Sueldo por horas extra:** Incluya el sueldo por horas extra *solamente* si lo recibe periódicamente.

¿Cómo calculo el ingreso total en el hogar recibido de diversas fuentes y/o de manera semanal, quincenal, dos veces al mes o mensual?

- 1) Anualice el sueldo correspondiente a cada fuente de ingreso basándose en las definiciones anteriores para cada miembro del hogar.
 - a. Use la tabla a continuación para convertir su sueldo a una cantidad de Ingreso anual.

Frecuencia del pago	Cantidad de conversión a ingreso anual
Semanal	= 52 × ingreso bruto semanal (no el dinero que lleva a casa)
Quincenal (cada dos semanas)	= 26 × ingreso bruto quincenal (no el dinero que lleva a casa)
Dos veces al mes	= 24 × cantidad bruta recibida dos veces al mes (no el dinero que lleva a casa)
Mensual	= 12 × ingreso bruto mensual (no el dinero que lleva a casa)

- 2) Sume el sueldo anualizado de cada persona de su hogar y obtendrá el ingreso total anual en el hogar para la Parte C
- 3) Si en su hogar viven 8 personas o menos, marque la casilla que muestre el rango de su ingreso total. Si en su hogar viven más de 8 personas, no marque ninguna casilla; en lugar de ello, anote cuántas personas viven en el hogar y el ingreso anual total de todas ellas en el espacio correspondiente.

Encontrará información adicional sobre esta encuesta en: <http://www.nj.gov/education/finance/cep/>.